

**SMLOUVA č. 101320  
O VYTVOŘENÍ A PROVEDENÍ UMĚLECKÉHO VÝKONU  
FORMOU KONCERTU  
S NÁZVEM:**

**koncert VĚRA MARTINOVÁ a její skupina Meritum  
"JUBILEUM TOUR 2020"**

**Smluvní strany**

a) Agentura 4C, vykonávající práva výkonných umělců, jejichž umělecké výkony jsou při koncertu vytvářeny a veřejně provozovány, (dále jen „agentura“) zastoupena Lenkou Slavíkovou

Obchodní název: **Agentura 4C - Lenka Slavíková**  
podnikající na adrese: **Mokropeská 2026, 252 28 Černošice**  
IČ: **71100024**  
DIČ: **CZ6754282260**  
Bankovní spojení: .....

Doručovací adresa:  
(dále jen „agentura“)

&

b) Jméno a příjmení statutárního orgánu /zástupce/ který smlouvu podepisuje:

Objednatel: **Městská kulturní zařízení v Litoměřicích**  
Jméno odpovědného zástupce: **paní Ing. Věra Kmoníčková**  
Adresa: **Na Valech 2028, 412 01 Litoměřice**  
Mobilní telefon objednatele:  
IČ: **44557141**  
DIČ: -

Název (specifikace akce):

(koncertní verze – 90. min.)

Datum konání: **úterý 13. října 2020**

Přesná adresa místa konání: **velký sál DK v Litoměřicích, Na Valech 2028**

Specifikace (název akce): **koncert "Věra Martinová - JUBILEUM TOUR 2020"**

Kontaktní osoba na místě: **produkce paní Eva Husáková 724 784 499, technik 771 125 949**

Čas vystoupení: **19:30 hod.**

Délka vystoupení: **cca 90 min. + přestávka (je-li v místě obvyklá)**

Technika: **vlastní - zvuk + světla - v ceně pořadu, zajišťuje Agentura (další požadavky na pořadatele viz. Technické podmínky – Rider)**

Zvuková zkouška: **18:00 - 19:00 hod. (během zvukové zkoušky nemá nezúčastněná osoba přístup do sálu)**

Ubytování: **bez požadavku na ubytování**

**ODMĚNA**

**CENA ZA KONCERT vč. techniky:**

**66.200,- Kč /šedesátšesttisícdvěstěkorunčeských/ 9.930,- Kč 15 % DPH, tedy 76.130,- Kč vč. DPH**

**DOPRAVA účinkujících a techniky: je zahrnuta v ceně vystoupení, stejně tak cena za plakáty**

**Plakáty 5,- Kč/ks (10 ks. bude poskytnuto zdarma): 50 ks. = 200,- Kč**

**Datum a způsob úhrady: převodem na účet - záloha na 100% částky vč. DPH, datum splatnosti**

**6.10.2020. Datumem splatnosti se rozumí den připsání částky na účet Agentury. Zálohová i konečná nulová faktura budou zaslány elektronicky na e-mailovou adresu: reditel@mkz-ltm.cz.**

**Pořadatel na své náklady zajistí:**

- pódium o min. rozměrech 8 x 6m
- přístup do prostoru 5 hodin před plánovaným začátkem koncertu a do doby úplného odstěhování technického zařízení po představení
- minimálně 2 (nejlépe 4) střízlivé muže na stěhování zvukové techniky a nástrojů v domluvenou hodinu příjezdu techniků a do úplného odstěhování po představení
- přítomnost jevištního technika, osvětlovače, který obsluhuje i el. přívody, případně přítomnost obsluhy nákladního výtahu ve stejném časovém rozsahu
- (nezajistí-li pořadatel výše uvedený pomocný personál, zavazuje se uhradit smluvní pokutu ve výši 3.000,- Kč, která je splatná okamžitě)
- přívod elektřiny na jevišti, nebo v dosahu 10 metrů, motorová zásuvka 380V, ideálně 32A
- praktikábl pod bicí 2x2 m, max. výška 40 cm (není-li možnost, alespoň koberec)
- dva stoly (min. 80 a 90 cm, nebo jeden dlouhý min. 160 cm) pod mixpultu zvukaře a osvětlovače v ose sálu (prostoru) ve vzdálenosti cca 10 m od jeviště cca uprostřed hlediště (nebo jinde v dobrém dohledu a poslechu)
  
- 1 uzamykatelnou šatnu, vybavené zrcadlem, tekoucí teplou a studenou vodou a ručnky
- 7 lahví /1,5 l nebo 14x 0,5 l/ neperlivé balené vody bez příchutí, 7x pivo a 7 skleniček do šatny již při příjezdu techniky - Děkujeme!
- teplé nápoje /čaj, káva/, studené nechlazené nápoje - juice /pomeranč, jablko/, Coca-Cola
- občerstvení - uhozená mísa /prosimě o zdůvějnější a bezmasé varianty/ - ideálně /0% sýr, 20% uzenina, 10% zelenina/, pečivo, mísa s ovocem, /dle možností pořadatele/, Pozn.: Dvě osoby jsou vegetariáni - Děkujeme :-)
- 1 sklenice 0,5 l bez ouška na jeviště /sklenice se vkládá do stojánku na pití/
- pro prodej CD a případnou autogramiádu zajistit jeden stůl a dvě židle v prostorách k tomu určených /např. předstáří,..../, /prodej probíhá zpravidla před začátkem koncertu nebo o přestávce, je-li dohodnuta - autogramiáda po skončení koncertu/
- ostrahu všech prostor před zajištěným vstupem nepovolaných osob /jeviště, zákulisí, šatny/
- parkování pro 1 osobní vůz + 1 transit s hudebníky + dodávka techniky v bezprostřední blízkosti místa koncertu
- 6 volných vstupenek na koncert pro účely produkce Agentury (bude ještě včas upřesněno, zda budeme volné vstupenky požadovat a v jakém počtu)
- ubytování se snídání v nejméně tříhvězdičkovém hotelu v blízkosti místa konání, 1x jednolůžko, 3x dvoulůžko /1x dvoulůžko poprosíme bez střešních oken situovaný do dvora, ne do hlavní komunikace - Děkujeme!
- možnost setrvání na pokojích až do odjezdu /cca 12:00 hod./ - Děkujeme!

1. **Autorská práva a povolení k pořádání koncertu.**  
Pořadatel zajistí na svou odpovědnost a na své náklady v souladu s obecně závaznými právními předpisy potřebná svolení k veřejnému nevidadelnímu provozování autorských děl, která jsou v rámci předmětného koncertu dle této smlouvy uměleckými výkony prováděna (viz příložený repertoárový list), a zaplatí za ně příslušnou odměnu (prostřednictvím kolektivních správců práv nebo autorům přímo); získání a zaplacení těchto práv (svolení) není předmětem této smlouvy.
2. **Základní ustanovení**  
Agentura se zavazuje, že za podmínek touto smlouvou stanovených vytvoří a provede pro pořadatele za odměnu umělecké výkony a uděluje pořadateli svolení tyto umělecké výkony za podmínek touto smlouvou stanovených veřejně provozovat.  
Pořadatel se zavazuje na svůj náklad řádně připravit koncert po stránce společenské, hygienické a bezpečnostní a zaplatit agentuře odměnu za vytvoření a provedení uměleckých výkonů a za svolení tyto výkony veřejně provozovat.
3. **Sponzoři a partneři koncertu**  
Smlouvu s vlastními sponzory nebo jinými třetími osobami, jejichž obchodní jméno nebo činnost mají být při koncertu propagovány, může pořadatel uzavřít pouze na základě písemného předběžného souhlasu agentury a agentura tento souhlas udělí pouze tehdy, nebudou-li porušeny nebo ohroženy závazky agentury ze smluv s výkonnými umělci a s výhradními sponzory nebo s jinými třetími osobami, jejichž obchodní jméno, název nebo činnost mají být při koncertu propagovány. Získá-li pořadatel svolení agentury podle předchozí věty, je pořadatel oprávněn umístit v sále či na jiném místě, kde se koncert koná propagační transparenty /loga.../ svých sponzorů či jiných třetích osob, jejichž obchodní jméno, název nebo činnost mají být při koncertu propagovány, může tak učinit kdekoliv mimo jeviště. Z technických důvodů nemohou být na jevišti umístěny žádné transparenty, vlajky atp. Smlouvy s rozhlasovými stanicemi a dalšími mediálními partnery o sponzorství, bártrové či jiné smlouvy s obdobným účelem je oprávněna uzavírat výhradně Agentura, může však k tomu udělit pořadateli jednorázové svolení.
4. Touto smlouvou se neuděluje pořadateli svolení ke komerčnímu použití jmen, podobizen, obrazových snímků a obrazových a zvukových záznamů, či jiných projevů osobní povahy výkonných umělců, ani jejich souboru, vystupujících na koncertě. Za nedovolené zásahy do osobních práv výkonných umělců lze požadovat zadostiučinění.
5. Pořadatel je povinen zajistit, aby na koncertě bez předchozího souhlasu agentury nebyly pořizovány profesionální obrazové (včetně fotografických) či zvukové záznamy uměleckých výkonů, nebo prováděny jejich rozhlasové či televizní přenosy. Pořizování fotografického záznamu je povoleno oficiálnímu fotografovi pořadatele koncertu, kterým je
6. Agentura se zavazuje dodat pořadateli podklady k plakátu ve lhůtě potřebné k dobré propagaci předmětného koncertu, nejpozději však 30 dnů před konáním koncertu – pokud jsou pořadatelem objednány.
7. Pořadatel se zavazuje k účinnému využití všech dodaných plakátů. Nedostatečná propagace vystoupení bude považována ze strany Agentury za nedodržení smlouvy, z něhož je možné vyvodit příslušné důsledky. Netýká se vystoupení jednotlivce v rámci jiného pořadu.
8. Malý zájem o vstupenky na koncert nebo nepříznivé počasí není důvodem ke zrušení smlouvy či důvodem pro nekonání koncertu. V případě nepříznivého počasí, pokud bylo vystoupení plánováno do pro takové počasí nevhodných prostor (koncert pod širým nebem), je pořadatel povinen zajistit pro konání koncertu srovnatelné zázemí v krytých prostorech. Nekonání koncertu z důvodu nezajištění vhodných náhradních prostor je důvodem pro agenturu od této smlouvy odstoupit, odstoupení však nezbavuje za žádných okolností pořadatele povinnosti zaplatit odměnu v plné výši podle bodu 1 této smlouvy (bod 1 – základní údaje o koncertu – odměna celkem).
9. Poskytnutí rozhovorů s výkonnými umělci a podmínky pro fotografování během vystoupení musí novináři sjednat s příslušným odpovědným pracovníkem agentury (tour manažerem) nebo předem telefonicky.
10. Pořadatel odpovídá za škody na zdraví i majetku, vzniklé výkonným umělcům či jiným osobám v souvislosti s vystoupením, pokud nebyly prokazatelně zaviněny výkonnými umělci či jejich doprovodem, tj. pokud vzniknou zejména v důsledku nedodržení předpisů o bezpečnosti a ochraně zdraví, při nedodržení technických norem a ostatních obecně závazných předpisů ze strany pořadatele.

11. Pokud bude vystoupení znemožněno v důsledku nepředvídatelné nebo neodvratitelné události, ležící mimo smluvní strany, například přírodní katastrofa, epidemie, úřední zákaz, apod., nebo z důvodu nepředvídatelné a neodvratitelné události na straně vystupujícího výkonného umělce, např. vážné onemocnění či úmrtí výkonného umělce, úraz, úmrtí v rodině atp., mají obě smluvní strany právo od této smlouvy odstoupit bez jakýchkoli nároků na finanční úhradu vzniklé škody. Odstupující strana je povinna shora uvedené skutečnosti druhé smluvní straně řádně doložit.
12. Pokud se předmětné vystoupení neuskuteční z jiných důvodů než z důvodu odstoupení podle bodu 11, je pořadatel povinen zaplatit agentuře celou odměnu uvedenou v bodě 1. Neuskuteční-li se předmětné vystoupení zaviněním agentury, je tato povinna uhradit pořadateli náklady prokazatelně a účelně vynaložené v souvislosti s pořádáním předmětného vystoupení.
13. Agentura je povinna zabezpečit, aby se výkonní umělci dostavili na místo vystoupení včas, tzn. tak, aby byli schopni začít své vystoupení ve sjednanou dobu. Agentura však neodpovídá za případné zdržení z důvodu úrazu výkonných umělců nebo technického personálu, způsobené během cesty nebo na místě vystoupení či z důvodu vyšší moci.
14. Veškeré platby, které je pořadatel na základě této smlouvy povinen platit agentuře, je pořadatel povinen platit agentuře na základě faktury vystavené agenturou bankovním převodem nebo v hotovosti odpovědnému zástupci agentury, pořadatel není oprávněn platit přímo výkonným umělcům. Odměnu výkonným umělcům vyplácí agentura v souladu se smlouvami mezi výkonnými umělci a agenturou.
15. V případě prodlení se zaplacením odměny podle bodu 2 je pořadatel povinen zaplatit agentuře smluvní pokutu ve výši 0,5 % dlužné částky denně; tím není dotčeno ani omezeno právo agentury na náhradu škody.
16. Smluvní strany sjednávají jako místně příslušný soud obecný soud pořadatele.
17. Bez registračního čísla, podpisu statutárního orgánu nebo zmocněnce agentury je tato smlouva neplatná.
18. Je-li text této smlouvy zasílán jako nabídka Promotérovi, má Agentura právo ji kdykoli odvolat, stejně jako má právo kdykoli (bez ohledu na stádium jednání) přerušit jednání o této smlouvě a nebo (je-li již uzavřena) jejím dodatku. Obsah návrhu nutno považovat za důvěrný, i když k uzavření smlouvy nedojde.
19. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem obou smluvních stran, její změny a doplňky musí mít písemnou formou a musí být podepsány oběma smluvními stranami.

LITOL

- 3) V případě nepředvídané, neodvratitelné události ležící mimo obě strany (katastrofa, epidemie, apod.) mohou obě smluvní strany od smlouvy odstoupit bez nároku na finanční náhradu.
- 4) V případě užití reprodukované hudby, je nájemce povinen vypořádat svoje závazky se zástupcem výkonných umělců Intergram v zastoupení fy NEXOS. Kontakty na uvedené zástupce jsou veřejně přístupné na webu.
- 5) V případě hudební produkce, po dobu sjednaného pronájmu je nájemce povinen vyplnit a odeslat formulář pro Ochranný svaz autorský a zaplatit poplatky. Adresa OSA: Ochranný svaz autorský pro práva k dílům hudebním, p.schr. 100, Čs. Armády 20, 160 56 Praha 6, tel.: 2-20315111.
- 6) Nájemce bere na vědomí **ZÁKAZ** jakéhokoli výlepu propagačních materiálů mimo výlepové plochy MKZ Litoměřice a tam, kde by způsoboval škodu na majetku Města Litoměřice pod pokutou 5.000,- Kč. Plakáty k výlepu budou předány na sekretariát MKZ Litoměřice a cena bude stanovena podle platného ceníku.
- 7) **Nájemce podpisem smlouvy souhlasí s provozním řádem Kulturního a konferenčního centra a zajistí jeho dodržování.**

Účastníci smlouvu přečetli, s jejím obsahem souhlasí a stvrzují vlastními podpisy.

